

# Jogszabályi megfelelés és fontos biztonsági információk

Az eszközre vonatkozó tanúsítási/engedélyezési jelzések a Beállítások > A Kobo Clara BW névjegye menüpontban található.

## EU Declaration of Conformity

---



Български [Bulgarian] Rakuten Kobo Inc. декларира, че този оборудване е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими правила на Директива 2014/53/ЕС.

Hrvatski [Croatian] Rakuten Kobo Inc izjavljuje da je ova oprema u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim propisima Direktive 2014/53/EZ.

Česky [Czech] Rakuten Kobo Inc tímto prohlašuje, že tento zařízení je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/ES.

Dansk [Danish] Rakuten Kobo Inc erklærer herved, at følgende udstyr overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EF.

Deutsch [German] Rakuten Kobo Inc, erklärt dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und den weiteren entsprechenden Vorgaben der Richtlinie 2014/53/EU.

Eesti [Estonian] Rakuten Kobo Inc deklareerib seadme seadme vastavust direktiivi 2014/53/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

English Rakuten Kobo Inc declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EC.

Español [Spanish] Rakuten Kobo Inc declara que el equipo cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/CE.

Ελληνική [Greek] Rakuten Kobo Inc ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 2014/53/ΕΚ.

Français [French] Rakuten Kobo Inc déclare que l'appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/CE.

Irish [Irish] Rakuten Kobo Inc declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EC.

Italiano [Italian] Rakuten Kobo Inc dichiara che questo apparecchio è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2014/53/CE.

Latviski [Latvian] Rakuten Kobo Inc deklarē, ka iekārta atbilst būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem Direktīvas 2014/53/EK.

Lietuvių [Lithuanian] Rakuten Kobo Inc deklaruoja, kad šis įranga atitinka esminius reikalavimus ir kitas 2014/53/EB Direktyvos nuostatas.

Nederlands [Dutch] Rakuten Kobo Inc dat het toestel toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EG.

Malti [Maltese] Rakuten Kobo Inc jiddikjara li dan prodott jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 2014/53/EC.

Magyar [Hungarian] Rakuten Kobo Inc nyilatkozik, hogy a berendezés megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 2014/53/EC irányelv egyéb előírásainak.

Polski [Polish] Rakuten Kobo Inc oświadcza, że wyrobu jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/EC.

Português [Portuguese] Rakuten Kobo Inc declara que este equipamento está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 2014/53/CE.

Româna [Romanian] Rakuten Kobo Inc declară că acest echipament este în conformitate cu cerințele esențiale și cu celelalte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/CE.

Slovensko [Slovenian] Rakuten Kobo Inc izjavlja, da je ta opreme v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 2014/53/ES.

Slovensky [Slovak] Rakuten Kobo Inc týmto vyhlasuje, že zariadenia spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 2014/53/ES.

Suomi [Finnish] Rakuten Kobo Inc vakuuttaa täten että laitteet on direktiivin 2014/53/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Svenska [Swedish] Rakuten Kobo Inc förklarar att denna utrustningstyp står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 2014/53/EG.

Norske [Norway] Rakuten Kobo Inc erklærer at dette utstyret er i samsvar med de nødvendige kravene og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EF.

Megjegyzés: További jogszabályi megfeleléssel kapcsolatos információ a megfelelési nyilatkozatban (Declaration of Conformity, DoC) olvasható. Az eszközre vonatkozó megfelelési nyilatkozat eléréséhez kérjük, látogasson el a következő weboldalra [www.kobo.com/userguides](http://www.kobo.com/userguides).

## Európa – Újrahasznosítási információk



	AT	BE	BG	HR	CZ
	DK	FI	FR	DE	HU
	IE	IT	LU	MT	NL
	PL	PT	RO	ES	SE
UK	NO	CH	TR	UK(NI)	

Az Európai Unió Elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelvével (2012/19/EU) (Waste of Electrical and Electronic Equipment, WEEE) összhangban ez a szimbólum a terméken vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad egyéb háztartási hulladékkal együtt kidobni. Ehelyett az Ön felelőssége, hogy a feleslegessé vált eszközt az elektromos és elektronikus hulladékok újrahasznosítására kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált eszközök elkülönített gyűjtése és újrahasznosítása az ártalmatlanításkor segít megőrizni a természeti erőforrásokat, és biztosítja, hogy az újrahasznosítás ne károsítsa az emberi egészséget és a környezetet. Ha további információt szeretne kapni arról, hogy hol adhatja le újrahasznosításra szánt eszközt, kérjük, forduljon a helyi önkormányzathoz, a háztartási hulladékkezelőhöz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

Nem minden joghatóság rendelkezik megfelelő infrastruktúrával az elektronikai hulladék elkülönített gyűjtéséhez és kezeléséhez. Kérjük, forduljon a helyi hulladékgazdálkodási hatósághoz, hogy miként kell leadnia az eszközt.

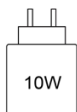
További információkért az eszköz újrahasznosításáról, kérjük vegye fel a kapcsolatot a Kobo vállalattal a <http://www.kobo.com/erecycling> weboldalon.

### Gyártói információk:

Rakuten Kobo Inc.  
150 John Street, 5<sup>th</sup> Floor, Toronto, ON M5V 3E3, Canada.

Vigyázat: az 5150–5250 MHz sávban működő eszköz kizárólag beltéri használatra szolgál a közös csatornás mobil műholdas rendszerek káros interferenciájának csökkentése érdekében.

A töltő által leadott teljesítménynek 10 wattnak kell lennie a maximális töltési sebesség eléréséhez.



## Újrahasznosítási információk



## SAR határértékek

Ezt az eszközt tesztelték, és megfelel a rádiófrekvenciás (Radio Frequency, RF) kitettségre vonatkozó határértékeknek.

A frekvencia és a maximális átvitt teljesítmény az EU-ban:

### N365:

- 2.412 - 2.472 GHz: 19.91 dBm
- 5.18 - 5.24 GHz: 22.62 dBm
- 2.402 - 2.480 GHz: 8.28 dBm (BT-EDR), 8.19 dBm (BT-LE)

Átviteli ráta    802,11 b: legfeljebb 11 Mbps  
                    802,11g: legfeljebb 54 Mbps  
                    802,11n: legfeljebb 72,2 Mbps  
                    802,11n: legfeljebb 150 Mbps  
                    802,11ac: legfeljebb 433,3 Mbps

### P365:

- 2.412 - 2.472GHz: 17.52 dBm
- 5.18 - 5.24GHz: 17.95 dBm
- 2.402 - 2.480GHz: 7.24 dBm(BT-EDR), 7.48 dBm(BT-LE)

Átviteli ráta    802,11 b: legfeljebb 11 Mbps  
                    802,11g: legfeljebb 54 Mbps  
                    802,11n: legfeljebb 72,2 Mbps  
                    802,11n: legfeljebb 150 Mbps  
                    802,11ac: legfeljebb 433,3 Mbps

A vezeték nélküli eszközök expozíciós szabványai a fajlagos abszorpciós rátaként (Specific Absorption Rate, SAR) ismert mértékegységet alkalmazzák. Az FCC/IC által meghatározott SAR-határérték 1,6 W/kg. Az Európai Unió Tanácsa által ajánlott SAR-határérték 2,0 W/kg. Az eszköz maximális SAR-értéke jóval az FCC/IC és az EU határértékek alatt van, az alábbi táblázatban látható konkrét mérési értékekkel.

Eszköz típus	FCC/IC 1g SAR határérték	Legmagasabb jelentett test SAR érték
N365	1,6	1,00

Eszköz típus	EU 10 g SAR határérték	Legmagasabb jelentett test (0 cm rés) érték
N365	2,0	1,10
Eszköz típus	ACMA 10 g SAR határérték	Legmagasabb jelentett test (0 cm rés) érték
N365	2,0	1,21

Eszköz típus	FCC/IC 1g SAR határérték	Legmagasabb jelentett test SAR érték
P365	1,6	1,16
Eszköz típus	EU 10 g SAR határérték	Legmagasabb jelentett test (0 cm rés) érték
P365	2,0	0,94
Eszköz típus	ACMA 10 g SAR határérték	Legmagasabb jelentett test (0 cm rés) érték
P365	2,0	0,86

Az 5,15–5,35 GHz-es sávban végzett műveletek csak beltéri használatra korlátozódnak.

## Egyesült Államok – Készülék hatékonysági megfelelés



Ezt az eszközt tesztelték, és megállapították, hogy megfelel a Kaliforniai Szabályozási Kódex 20. cikk 1601-1609. szakasza és a 430. rész B alrész Y függeléke szerinti alkalmazandó vizsgálati szabványnak.

## Egyesült Államok – FCC Megfelelőségi nyilatkozat



Kobo Clara BW  
 Model N365, FCC ID: NOIKBN365  
 Model P365, FCC ID: ARS-P365

Ez az eszköz megfelel az FCC előírások 15. részének. Az üzemeltetés a következő két feltételhez kötött: (1) Ez az eszköz nem okozhat káros interferenciát, és (2) ennek az eszköznek el kell viselnie minden kapott interferenciát, beleértve a nem kívánt működést okozó interferenciát is.

Ezt a berendezést tesztelték, és megállapították, hogy megfelel a B osztályú digitális eszközökre vonatkozó határértékeknek, az FCC-előírások 15. része szerint. Ezeket a határértékeket úgy alakították ki, hogy észszerű védelmet nyújtsanak a káros interferenciával szemben lakossági telepítésben. Ez a berendezés rádiófrekvenciás energiát állít elő, használ és sugározhat ki, és ha nem az utasításoknak megfelelően telepítik és használják, káros interferenciát okozhat a rádiókommunikációban. Nincs

azonban garancia arra, hogy egy adott telepítés során nem fordul elő interferencia. Ha a berendezés káros interferenciát okoz a rádió- vagy televízióvetelben, ami a berendezés ki- és bekapcsolásával állapítható meg, a felhasználó próbálja meg kiküszöbölni az interferenciát az alábbi intézkedések valamelyikével:

- Irányítsa át vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje a berendezés és a vevőkészülék közötti távolságot.
- Csatlakoztassa a berendezést egy olyan aljzatba, amelyik más áramkörön van, mint amelyekhez a vevőegység csatlakozik.
- Forduljon a kereskedőhöz vagy egy szakképzett rádió/TV-szerelőhöz segítségért.

**Fontos:** A termék Kobo által nem engedélyezett átalakítása vagy módosítása érvénytelenítheti az EMC és a vezeték nélküli megfelelést, és megszüntetheti az Ön jogosultságát a termék üzemeltetésére. Ez a termék bizonyította az EMC-megfelelést olyan feltételek mellett, amelyek során megfelelő perifériás eszközöket és árnyékolt kábeleket használtak a rendszerkomponensek között. Fontos, hogy kompatibilis perifériás eszközöket és árnyékolt kábeleket használjon a rendszerelemek között, hogy csökkentse a rádiókban, televíziókban és más elektronikus eszközökben keltett interferencia lehetőségét.

FCC figyelmeztetés: Bármilyen átalakítás vagy módosítás, amelyet a megfelelésért felelős fél kifejezetten nem hagyott jóvá, érvénytelenítheti a felhasználó jogosultságát a berendezés üzemeltetésére.

Ezt az adóegységet nem szabad más antennával vagy adóegység mellett elhelyezni vagy azzal együtt üzemeltetni.

## **Kanada – Industry Canada (IC) Megfelelési nyilatkozat**

---

Kobo Clara BW  
Model N365, IC: 8857A-KBN365  
Model P365, IC: 9190A-P365

CAN ICES (B)/ NMB (B)

### **Az Industry Canada nyilatkozata:**

Ez az eszköz megfelel az Industry Canada Rules RSS-247 szabványának. Az üzemeltetés a következő két feltételhez kötött: (1) Ez az eszköz nem okozhat káros interferenciát, és (2) ennek az eszköznek el kell viselnie minden kapott interferenciát, beleértve a nem kívánt működést okozó interferenciát is.

Figyelem: az 5150–5250 MHz sávban működő eszköz kizárólag beltéri használatra szolgál a közös csatornás mobil műholdas rendszerek káros interferenciájának csökkentése érdekében.

## **Egyesült Államok és Kanada – Sugárterhelési nyilatkozat (hordozható vezeték nélküli eszközök használatához)**

---

A termék megfelel az ellenőrizetlen környezetre vonatkozó hordozható rádiófrekvenciás expozíciós határértékeknek, és biztonságos az ebben a kézikönyvben leírt rendeltetésszerű használatra.

A rádiófrekvenciás kitettség követelményeinek való megfelelés érdekében legalább 5 mm távolságot kell tartani a felhasználó teste között, beleértve az antennát is.

Megjegyzés: Az országkód kiválasztása csak a nem egyesült államokbeli modellekre vonatkozik, és nem érhető el minden egyesült államokbeli modellnél. Az FCC-szabályozás szerint minden, az Egyesült Államokban forgalmazott WiFi terméknek csak az amerikai működési csatornákra kell rögzítve lennie.

## Kanada NRcan

---

N365:



CS36202  
Energy Efficiency  
Verified

P365:

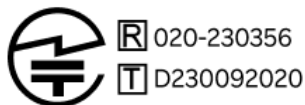


CS36877  
Energy Efficiency  
Verified

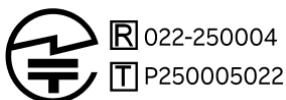
## Japán – JATE és TELEC

---

N365:



P365:



Ez az eszköz megfelel a végberendezésekre és a meghatározott rádióberendezésekre vonatkozó műszaki előírások megfeleléségi tanúsítványának.

## Japán – Class B ITE

---

N365, P365:



Ez egy B osztályú termék az informatikai berendezések interferenciáját ellenőrző önkéntes tanács (Voluntary Control Council for Interference from Information Technology Equipment, VCCI) szabványa alapján. Ha a készüléket háztartási környezetben rádió vagy televízió vevőkészülék közelében használják, rádióinterferenciát okozhat. Telepítse és használja a berendezést a használati utasításnak megfelelően.

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。 VCCI-B

## Ausztrália és Új Zéland – EMC

---

N365, P365:

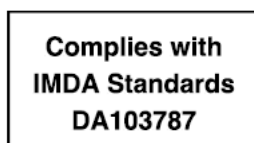


Ez az eszköz megfelel Ausztrália és Új-Zéland elektromos és elektromágneses összeférhetőségi (EMC) előírásainak, az AS/NZS 4417 szabvány 1., 2., 3. és 4. részével összhangban.

## Szingapúr

---

N365, P365:



## Malajzia

---

N365, P365:



## Törökország – RoHS Megfelelőségi nyilatkozat

---

N365, P365:

Törökország: EEE Megfelelőségi előírások

## China

---

N365:

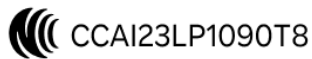
CMIIT ID: 24J71EZ5N365 · Supplier 供应商：振曜科技股份有限公司



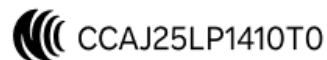
## 國家通信委員會 - NCC

---

N365:



P365:



視力保護警語：使用過度恐傷害視力

視力保護注意事項：

- (1) 使用30分鐘請休息10分鐘。
- (2) 未滿2歲幼兒不看螢幕，2歲以上每天看螢幕不要超過1小時。

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。應避免影響附近雷達系統之操作。

本產品電池是內建式電池，若有更換電池的需求，煩請聯絡製造商，交給製造商協助更換並妥善處理使用過之電池

## Chile

---

**N365:**

Chile SUBTEL ID: 2880/ 2024

### Egyéb biztonsági információk

1. Az eszköz által generált rádiófrekvenciás jelek interferenciát okozhatnak olyan orvosi eszközökkel, mint például a szívritmus-szabályozók vagy a hallókészülékek, vagy azok meghibásodását okozhatják, beleértve a súlyos sérülések lehetőségét is. Ha bármilyen aggálya van azzal kapcsolatban, hogy az Ön Kobo eszközét orvosi eszközök közelében használja, kérjük, forduljon az adott orvosi eszköz gyártójához.

2. Bizonyos helyek, például egészségügyi intézmények vagy építkezések kockázatot jelenthetnek rádiófrekvenciás (RF) jelek generálásával, beleértve az eszköz vezeték nélküli funkcióinak használatát is. Ha olyan táblákat és egyéb anyagokat lát, amelyek a kétirányú rádiók vagy mobiltelefonok kikapcsolására szólítanak fel, kérjük, kapcsolja ki az eszköze vezeték nélküli kapcsolatát ezeken a területeken.

3. Ezt a Kobo eszközt, mint testen viselhető eszközt, tesztelték a fajlagos energiaelnyelési tényező (SAR) határértékeinek való megfelelés tekintetében. Az Európai Unióban a megengedett maximális érték 2,0 W/kg, és ennek az eszköznek a működése ezen határérték alatt van. A rádiófrekvenciás kitettség csökkentése érdekében tartsa készülékét 0 mm távolságra a testétől, különösen vezeték nélküli adatátvitel esetén. A fém alkatrészeket tartalmazó tokok megváltoztathatják az eszköz rádiófrekvenciás teljesítményét, beleértve a rádiófrekvenciás kitettségre vonatkozó irányelveknek való megfelelését, olyan módon, amelyet nem teszteltek vagy nem tanúsítottak.

4. A készülék javításával kapcsolatos információkért forduljon a Kobo ügyfélszolgálatához vagy látogasson el a [www.kobo.com/repairability](http://www.kobo.com/repairability) weboldalra.

5. Csak olyan Kobo adaptereket vagy töltőket ajánlott használni, amelyeket kifejezetten az Ön Kobo eszközéhez terveztek vagy hagytak jóvá. Ne használja az adaptert, ha a vezeték vagy a dugó sérült.
6. Kerülje az eszköz tűznek és más közvetlen hőnek való kitettségét, beleértve a hajszárítókat, mikrohullámú sütőket és más készülékeket.
7. Mivel a készülék a kisgyermek számára fulladásveszélyt jelentő, apró alkatrészeket tartalmaz, a Kobo azt javasolja, hogy a készülékház bármilyen célból, például javítás miatt történő megbontásakor fokozott körültekintéssel járjon el.
8. Ne tárolja az eszközt  $-10^{\circ}\text{C}$ -nál alacsonyabb és  $60^{\circ}\text{C}$ -nál magasabb hőmérsékleten ( $14^{\circ}\text{F}$  és  $140^{\circ}\text{F}$  között). Az eszközt  $0^{\circ}\text{C}$  és  $45^{\circ}\text{C}$  ( $32^{\circ}\text{F}$  és  $113^{\circ}\text{F}$ ) közötti hőmérsékleten üzemeltesse. A hőmérséklet vagy a páratartalom lényeges megváltozása a páralecsapódás kialakulása miatt befolyásolhatja az eszköz működését.
9. Ne dugjon semmilyen tárgyat az eszköz foglalataiba (USB port), csatlakozóiba vagy gombjaiba. Ha egy csatlakozó nem illeszkedik könnyen, akkor lehet, hogy az nem illik az eszközhöz.
10. Ne használja az eszközt vezetés közben, és ne tárolja az eszközt olyan helyen, amely eltakarja a légzsák területét. A légzsákok hihetetlen erővel törnek ki, és sérülést vagy kárt okozhatnak, ha az eszköz vagy annak tartozékai a légzsák várható felfúvódási területének útjába kerülnek.
11. Repülőgépen történő utazás során tartsa be a repülőgép üzemeltetője által adott összes utasítást. Kobo eszközének vezeték nélküli „Wi-Fi” be/ki funkciója az eszköz beállításában érhető el.
12. Egyesek hajlamosak lehetnek rohamokra, eszméletvesztésre és szemfáradtságra, ha villogó fényeket vagy hasonló fénymintákat használó eszközöket működtetnek. Ha ezen tünetek bármelyikét tapasztalta, vagy bármilyen aggálya van ezzel kapcsolatban, kérjük, forduljon orvoshoz. Meg kell jegyezni, hogy ez akkor is felmerülhet, ha korábban még soha nem fordult elő.
13. A Kobo SleepCovers mágneseket tartalmaz. A mágnesek befolyásolhatják az olyan orvosi eszközök működését, mint a szívritmus-szabályozó vagy a defibrillátor. Ha bármilyen aggálya van, forduljon az orvosi eszköze gyártójához.